

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 juin 2022

PROJET DE LOI

**de mise en œuvre du Règlement (UE)
n° 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019
relatif à la compétence, la reconnaissance
et l'exécution des décisions en matière
matrimoniale et en matière de responsabilité
parentale, ainsi qu'à l'enlèvement
international d'enfants (refonte)**

ARTICLES ADOPTÉS
EN PREMIÈRE LECTURE

PAR LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

PROJET DE LOI

**portant exécution du règlement
(UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019
relatif à la compétence, la reconnaissance
et l'exécution des décisions en matière
matrimoniale et en matière de responsabilité
parentale, ainsi qu'à l'enlèvement
international d'enfants (refonte)**

(nouvel intitulé)

Voir:

Doc 55 **2730/ (2021/2022)**:

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport de la première lecture.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 juni 2022

WETSONTWERP

**houdende tenuitvoerlegging van Verordening
(EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019
betreffende de bevoegdheid, de erkenning
en tenuitvoerlegging van beslissingen
in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke
verantwoordelijkheid, en betreffende
internationale kindertoevoering (herschikking)**

ARTIKELN AANGENOMEN
IN EERSTE LEZING

DOOR DE COMMISSIE
VOOR JUSTITIE

WETSONTWERP

**houdende tenuitvoerlegging van Verordening
(EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019
betreffende de bevoegdheid, de erkenning
en tenuitvoerlegging van beslissingen
in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke
verantwoordelijkheid, en betreffende
internationale kindertoevoering (herschikking)**

Zie:

Doc 55 **2730/ (2021/2022)**:

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag van de eerste lezing.

07274

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications du Code judiciaire

Art. 2

L'article 570, § 1^{er}, du Code judiciaire, remplacé par la loi du 6 juillet 2017 et modifié par la loi du 15 avril 2018, est remplacé par ce qui suit:

"§ 1^{er}. Le tribunal de première instance statue, quelle que soit la valeur du litige, sur:

1° les demandes visées à l'article 23, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit international privé;

2° les demandes visées à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 4, première phrase, et § 2, première phrase, du même Code.

Le tribunal de la famille statue sur:

1° les demandes visées à l'articles 23, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de droit international privé;

2° les demandes visées à l'article 27, § 1^{er}, alinéa 4, deuxième phrase, et § 2, deuxième phrase, du même Code;

3° les demandes visées à l'article 31, § 4, alinéa 2, du même Code;

4° les demandes visées aux articles 35/1 et 35/2 du même Code;

5° les demandes visées à l'article 57/1 du même Code."

Art. 3 (nouveau)

Dans l'article 572bis, 6°, du même Code, inséré par la loi du 30 juillet 2013, les mots "aux articles 1322bis et 1322decies" sont remplacés par les mots "à l'article 1322bis".

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 2

Artikel 570, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, vervangen bij de wet van 6 juli 2017 en gewijzigd bij de wet van 15 april 2018, wordt vervangen als volgt:

"§ 1. De rechtbank van eerste aanleg doet uitspraak, ongeacht de waarde van het geschil, over:

1° de vorderingen bedoeld in artikel 23, § 1, eerste lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht;

2° de vorderingen bedoeld in artikel 27, § 1, vierde lid, eerste zin en § 2, eerste zin, van hetzelfde Wetboek.

De familierechtbank doet uitspraak over:

1° de vorderingen bedoeld in artikel 23, § 1, tweede lid, van het Wetboek van internationaal privaatrecht;

2° de vorderingen bedoeld in artikel 27, § 1, vierde lid, tweede zin, en § 2, tweede zin, van hetzelfde Wetboek;

3° de vorderingen bedoeld in artikel 31, § 4, tweede lid, van hetzelfde Wetboek;

4° de vorderingen bedoeld in de artikelen 35/1 en 35/2 van hetzelfde Wetboek;

5° de vorderingen bedoeld in artikel 57/1 van hetzelfde Wetboek."

Art. 3 (nieuw)

In artikel 572bis, 6°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 30 juli 2013, worden de woorden "de artikelen 1322bis en 1322decies" vervangen door de woorden "artikel 1322bis".

Art. 4 (ancien art. 3)

Dans l'article 633*sexies*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, les mots "1^o et 2^o" sont insérés après les mots "visées à l'article 1322*bis*".

Art. 5 (ancien art. 4)

L'article 633*septies*, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

"Le tribunal de la famille dans le ressort duquel l'enfant avait sa résidence habituelle avant son déplacement ou son non-retour illicite, est seul compétent pour connaître des demandes visées à l'article 1322*bis*, 3^o."

Art. 6 (ancien art. 5)

L'article 801*bis* du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 24 octobre 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 801*bis*. Le juge peut rectifier les erreurs matérielles, de calcul ou les omissions qui seraient contenues dans un certificat établi par lui en application d'un règlement européen ou annuler un tel certificat dans les cas et les conditions fixées par le règlement concerné, le cas échéant d'office ou sur demande. Le Roi peut déclarer le présent article applicable aux certificats visés dans d'autres instruments internationaux.

Si l'erreur matérielle, de calcul ou l'omission n'intervient que dans le certificat, la demande de rectification du certificat est introduite par requête unilatérale.

Si l'erreur matérielle, de calcul ou l'omission dans le certificat est le résultat d'une erreur matérielle, de calcul ou d'une omission contenue dans la décision rendue par le juge pour laquelle le certificat a été émis, la rectification du certificat est demandée conjointement à celle de la décision rendue par le juge. La procédure visée aux articles 794 à 801/1 est suivie.

La demande d'annulation du certificat est introduite par requête unilatérale.

Le greffier envoie par lettre ordinaire une copie du certificat rectifié à toutes les parties à la cause."

Art. 4 (vroeger art. 3)

In artikel 633*sexies*, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden "1^o en 2^o" ingevoegd tussen de woorden "in artikel 1322*bis*" en het woord "bedoelde".

Art. 5 (vroeger art. 4)

Artikel 633*septies*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

"Enkel de familierechtbank in wiens rechtsgebied het kind voor zijn ongeoorloofde overbrenging of ongeoorloofde niet-terugkeer zijn gewone verblijfplaats had, is bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 1322*bis*, 3^o bedoelde verzoeken."

Art. 6 (vroeger art. 5)

Artikel 801*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 24 oktober 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. 801*bis*. De rechter kan, ambtshalve of op verzoek, de materiële fouten, de rekenfouten of de weglatingen verbeteren die voorkomen in een door hem opgesteld certificaat in toepassing van een Europese verordening of een dergelijk certificaat intrekken, in de gevallen en onder de voorwaarden van de desbetreffende verordening. De Koning kan dit artikel van toepassing verklaren op certificaten bedoeld in andere internationale Instrumenten.

Als de materiële fout, de rekenfout of de weglating enkel in het certificaat voorkomt, wordt de vordering tot verbetering van het certificaat ingeleid op eenzijdig verzoekschrift.

Als de materiële fout, de rekenfout of de weglating in het certificaat werd veroorzaakt door een materiële fout, een rekenfout of een weglating in de door de rechter gewezen beslissing waarvoor het certificaat werd uitgevaardigd, wordt de verbetering van het certificaat samen gevorderd met een verbetering van de door de rechter gewezen beslissing. De rechtspleging bedoeld in de artikelen 794 tot 801/1 wordt gevolgd.

De vordering tot intrekking van het certificaat wordt ingeleid op eenzijdig verzoekschrift.

De griffier zendt per gewone brief een afschrift van het verbeterde certificaat naar alle partijen in het geding."

Art. 7 (ancien art. 6)

À l'article 1322*bis* du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998, remplacé par la loi du 10 mai 2007, modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots "article 1322*decies* §§ 2 à 7" sont remplacés par les mots "article 1322*duodecies*";

2° dans le paragraphe 1^{er}, 2°, les mots "le cas échéant complété par les articles 22 à 28 du règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte)" sont insérés entre les mots "Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants" et les mots "qui tendent à";

3° dans le paragraphe 1^{er}, 3°, les mots "la Convention de La Haye du 25 octobre 1980 sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants et sur l'article 11 du Règlement (CE) 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale abrogeant le Règlement (CE) 1347/2000" sont remplacés par les mots "l'article 29 du règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte)";

4° dans le paragraphe 1^{er}, les 4° et 5° sont abrogés;

5° le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 8 (ancien art. 7)

Dans l'article 1322*ter* du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998 et remplacé par la loi du 10 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots "Sans préjudice de l'article 1322*decies*" sont remplacés par les mots "Dans le cadre des demandes visées à l'article 1322*bis*, 1° et 2°";

Art. 7 (vroeger art. 6)

In artikel 1322*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998, vervangen bij de wet van 10 mei 2007 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden "de in artikel 1322*decies* bedoelde procedure, §§ 2 tot 7," vervangen door de woorden "de in artikel 1322*duodecies* bedoelde procedure,";

2° in paragraaf 1, 2°, worden de woorden "in voorkomend geval aangevuld door de artikelen 22 tot 28 van Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking)" ingevoegd tussen de woorden "Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 betreffende de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen" en de woorden "die gericht zijn op";

3° in paragraaf 1, 3°, worden de woorden "het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 betreffende de burgerrechtelijke aspecten van internationale ontvoering van kinderen, alsook op artikel 11 van Verordening (EG) 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG) 1347/2000" vervangen door de woorden "artikel 29 van Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking)";

4° in paragraaf 1 worden de bepalingen onder 4° en 5° opgeheven;

5° paragraaf 2 wordt opgeheven.

Art. 8 (vroeger art. 7)

In artikel 1322*ter* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en vervangen bij de wet van 10 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden "Onverminderd artikel 1322*decies*" worden vervangen door de woorden "In het kader van de verzoeken bedoeld in artikel 1322*bis*, 1° en 2°";

2° les mots “tribunal de première instance” sont remplacés par les mots “tribunal de la famille”.

Art. 9 (ancien art. 8)

Dans l'article 1322*quater*, du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par la loi du 30 juillet 2013, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“Le délai visé à l'alinéa 1^{er} est un délai maximal.”.

Art. 10 (ancien art. 9)

Dans l'article 1322*quinquies*, alinéa 1^{er} du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998 et remplacé par la loi du 10 mai 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “visée à l'article 1322*bis*, 2°,” sont insérés entre les mots “demande” et “est”;

2° les mots “désignée sur la base de l'une des Conventions ou du règlement du Conseil visés à l'article 1322*bis*” sont abrogés;

3° l'alinéa est complété par les mots “au nom du requérant, demandeur à la cause”.

Art. 11 (ancien art. 10)

L'article 1322*sexies* du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par la loi du 3 août 2017, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Lorsque la demande est présentée par le ministère public en application de l'article 1322*quinquies*, l'augmentation des délais de citation visée à l'article 1035 conformément à l'article 55 ne s'applique pas.”.

Art. 12 (ancien art. 11)

L'article 1322*septies* du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1322*septies*. § 1^{er}. Les articles 1038 à 1041 s'appliquent sauf en ce que l'article 1039 dispose que les ordonnances de référé ne portent préjudice au principal.

2° de woorden “rechtbank van eerste aanleg” worden vervangen door het woord “familierechtbank”.

Art. 9 (vroeger art. 8)

In artikel 1322*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

“De in het eerste lid bedoeld termijn is een maximumtermijn.”.

Art. 10 (vroeger art. 9)

In artikel 1322*quinquies*, eerste lid van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en vervangen bij de wet van 10 mei 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°,” worden ingevoegd tussen de woorden “het verzoek” en de woorden “wordt ingediend”;

2° de woorden “aangewezen op grond van een van de Verdragen of de Verordening van de Raad bedoeld in artikel 1322*bis*” worden opgeheven;

3° het lid wordt aangevuld met de woorden “namens de verzoeker, die eiser is in het geding”.

Art. 11 (vroeger art. 10)

Artikel 1322*sexies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wet van 3 augustus 2017, wordt aangevuld met een lid, luidend:

“Wanneer het verzoek met toepassing van artikel 1322*quinquies* door het openbaar ministerie wordt voorgelegd, is de in artikel 1035 bedoelde verlenging van de termijnen van dagvaarding overeenkomstig artikel 55 niet van toepassing.”.

Art. 12 (vroeger art. 11)

Artikel 1322*septies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1322*septies*. § 1. De artikelen 1038 tot 1041 zijn van toepassing behalve wat het bepaalde in artikel 1039 betreft dat de beschikkingen in kort geding geen nadeel toebrengen aan de zaak zelf.

§ 2. Les parties sont convoquées par le greffier, sous pli judiciaire, à comparaître dans les huit jours de l'inscription de la requête au rôle général, à l'audience fixée par le juge.

Ce délai est un délai maximal.

§ 3. Lorsque la demande est présentée par le ministère public en application de l'article 1322quinquies, les alinéas 2 et 3 de l'article 1052 s'appliquent et l'augmentation des délais visée à l'article 1035 conformément à l'article 55 ne s'applique pas."

Art. 13 (ancien art. 12)

L'article 1322octies du même Code, inséré par la loi du 10 août 1998, est complété par les mots " , sans préjudice des articles 1322nonies/2, 1322nonies/3 et 1322undecies".

Art. 14 (ancien art. 13)

L'article 1322nonies du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007, modifié par les lois des 27 novembre 2013 et 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 1322nonies. § 1^{er}. Dès qu'une demande visée à l'article 1322bis, 2^o, est introduite, le greffier informe les parties de la possibilité de médiation, de conciliation et de tout autre mode de résolution amiable des conflits en leur envoyant immédiatement le texte des articles 1730 à 1737 accompagné d'une brochure d'information concernant la médiation, rédigée par le ministre qui a la justice dans ses attributions, la liste des médiateurs agréés spécialisés en matière familiale établis dans l'arrondissement judiciaire, ainsi que les renseignements concernant les séances d'information, permanences ou autres initiatives organisées dans l'arrondissement judiciaire afin de promouvoir la résolution amiable des conflits.

§ 2. Les parties sont invitées à comparaître personnellement à l'audience d'introduction, ainsi qu'aux audiences de plaidoiries.

Si les deux parties comparaissent en personne à l'audience d'introduction, le juge les entend sur la manière dont elles ont tenté de résoudre le litige à l'amiable avant l'introduction de la cause et détermine si une résolution à l'amiable est envisageable, sauf si cela est contraire à

§ 2. De partijen worden door de griffier bij gerechtsbrief opgeroepen om, binnen acht dagen te rekenen van de inschrijving van het verzoek op de algemene rol, te verschijnen op de zitting die de rechter bepaalt.

Deze termijn is een maximumtermijn.

§ 3. Wanneer het verzoek met toepassing van artikel 1322quinquies door het openbaar ministerie wordt voorgelegd, zijn het tweede en derde lid van artikel 1052 van toepassing en is de in artikel 1035 bedoelde verlenging van de termijnen overeenkomstig artikel 55 niet van toepassing."

Art. 13 (vroeger art. 12)

Artikel 1322octies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998, wordt aangevuld met de woorden " , zulks onverminderd de artikelen 1322nonies/2, 1322nonies/3 en 1322undecies".

Art. 14 (vroeger art. 13)

Artikel 1322nonies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wetten van 27 november 2013 en 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

"Art. 1322nonies. § 1. Zodra een verzoek bedoeld in artikel 1322bis, 2^o, wordt ingediend, informeert de griffier de partijen over de mogelijkheid tot bemiddeling, verzoening en elke andere vorm van minnelijke oplossing van conflicten, door hen onmiddellijk de tekst toe te zenden van de artikelen 1730 tot 1737, vergezeld van een door de voor justitie bevoegde minister opgestelde informatiebrochure over de bemiddeling, de lijst van de erkende bemiddelaars die zijn gespecialiseerd in familiezaken en gevestigd zijn in het gerechtelijk arrondissement, alsook de inlichtingen betreffende de informatiesessies, wachtdiensten of andere in het gerechtelijk arrondissement georganiseerde initiatieven die erop gericht zijn de minnelijke oplossing van conflicten te bevorderen.

§ 2. De partijen worden verzocht in persoon te verschijnen op de inleidingszitting, alsook op de pleitzittingen.

Indien de beide partijen in persoon verschijnen op de inleidingszitting, hoort de rechter hen over de wijze waarop ze getracht hebben om het geschil op minnelijke wijze op te lossen voor de inleiding van de zaak en stelt hij vast of een minnelijke oplossing overwogen

l'intérêt supérieur de l'enfant, si ce n'est pas approprié en l'espèce ou si cela retarderait indûment la procédure.

§ 3. S'il constate qu'un rapprochement est possible, le juge peut remettre la cause à une date fixe, qui ne peut excéder quinze jours sauf accord des parties, afin de leur permettre de présenter un accord.

À la demande des parties ou s'il l'estime utile, le juge peut également renvoyer l'affaire devant la chambre de règlement à l'amiable en veillant au respect des délais visés à l'article 1322*nonies*/4.

§ 4. Si les parties n'ont pas comparu en personne ou si elles ne sont pas parvenues à un accord à bref délai, le tribunal de la famille les entend sur leur litige.”

Art. 15 (ancien art. 14)

Dans le même Code, il est inséré un article 1322*nonies*/1 rédigé comme suit:

“Art. 1322*nonies*/1. Le tribunal saisi de la demande visée à l'article 1322*bis*, 2°, procède à l'audition de l'enfant conformément à l'article 21 du règlement visé à l'art. 1322*bis*, 2°.”

Art. 16 (ancien art. 15)

Dans le même Code, il est inséré un article 1322*nonies*/2 rédigé comme suit:

“Art. 1322*nonies*/2. Le tribunal peut, à tout stade de la procédure, examiner si des contacts entre l'enfant et la personne qui demande le retour de l'enfant devraient être organisés, compte tenu de l'intérêt supérieur de l'enfant.”

Art. 17 (ancien art. 16)

Dans le même Code, il est inséré un article 1322*nonies*/3 rédigé comme suit:

“Art. 1322*nonies*/3. Conformément au prescrit de l'article 10 du règlement visé à l'article 1322*bis*, 2°, les parties peuvent s'accorder pour donner à la juridiction saisie de la demande de retour, compétence pour se prononcer en matière de responsabilité parentale et, le cas échéant, pour homologuer leur accord.

kan worden, tenzij dit in strijd is met het belang van het kind, dit in het specifieke geval niet passend is of dit de procedure onnodig zou vertragen.

§ 3. Indien de rechter vaststelt dat een verzoening mogelijk is, kan hij de zaak verdagen naar een vaste datum binnen een termijn die vijftien dagen niet mag overschrijden, teneinde hen in de gelegenheid te stellen een akkoord voor te leggen.

Op vraag van de partijen of indien hij dit nuttig acht, kan de rechter de zaak ook verwijzen naar de kamer voor minnelijke schikking, waarbij hij toeziet op de inachtneming van de in artikel 1322*nonies*/4 bedoelde termijnen.

§ 4. Indien de partijen niet in persoon zijn verschenen of indien zij niet op korte termijn tot een akkoord zijn gekomen, hoort de familierechtbank de partijen betreffende hun geschil.”

Art. 15 (vroeger art.14)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1322*nonies*/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 1322*nonies*/1. De rechtbank waarbij het verzoek bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, aanhangig is, hoort het kind overeenkomstig artikel 21 van de Verordening bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°.”

Art. 16 (vroeger art. 15)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1322*nonies*/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 1322*nonies*/2. De rechtbank kan in elke fase van de procedure onderzoeken of het contact tussen het kind en de persoon die om de terugkeer van het kind verzoekt, moet worden verzekerd, daarbij rekening houdend met de belangen van het kind.”

Art. 17 (vroeger art. 16)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1322*nonies*/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 1322*nonies*/3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 10 van de Verordening bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, kunnen de partijen overeenstemming bereiken over de bevoegdheid van het gerecht waarbij het verzoek tot terugkeer aanhangig is, om uitspraak inzake ouderlijke verantwoordelijkheid te doen en, in voorkomend geval, om hun akkoord te homologeren.

Si cet accord n'a pas été conclu par écrit, le tribunal le mentionne dans le dossier.

La compétence conférée est exclusive.”

Art. 18 (ancien art. 17)

Dans le même Code, il est inséré un article 1322*nonies*/4 rédigé comme suit:

“Art. 1322*nonies*/4. Le tribunal saisi d'une demande visée à l'article 1322*bis*, 2°, rend sa décision six semaines au plus tard après sa saisine sauf si cela s'avère impossible en raison de circonstances exceptionnelles.

La juridiction qui connaît du recours introduit à l'encontre de la décision visée à l'alinéa 1^{er} rend sa décision six semaines au plus tard après le dépôt de la requête d'appel.”

Art. 19 (ancien art. 18)

Dans le même Code, il est inséré un article 1322*nonies*/5 rédigé comme suit:

“Art. 1322*nonies*/5. Dans le cadre d'une demande visée à l'article 1322*bis*, 2°, le demandeur ne peut être condamné aux frais et dépens de l'instance.”

Art. 20 (ancien art. 19)

L'article 1322*decies* du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007, modifié par les lois des 30 juillet 2013 et 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 1322*decies*. La décision de non-retour de l'enfant rendue en Belgique en application du règlement visé à l'article 1322*bis*, 2°, et de l'article 13, alinéa 1^{er}, b, ou alinéa 2, de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980, est accompagnée du certificat établi au moyen du formulaire figurant à l'annexe I du règlement précité et ce, conformément à l'article 29, alinéa 2, de ce règlement.

Si la juridiction est informée de l'existence d'une procédure en cours dans l'État membre dans lequel l'enfant avait sa résidence habituelle immédiatement avant son déplacement ou son non-retour illicite, elle transmet à cette juridiction, dans un délai de quinze jours à compter de la décision, les documents visés à

Als deze overeenkomst niet schriftelijk is gemaakt, maakt de rechtbank melding van de overeenkomst in het dossier.

De verleende bevoegdheid is exclusief.”

Art. 18 (vroeger art. 17)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1322*nonies*/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 1322*nonies*/4. De rechtbank waarbij een verzoek bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, aanhangig is, beslist uiterlijk zes weken nadat de zaak aanhangig is gemaakt, tenzij dit als gevolg van uitzonderlijke omstandigheden onmogelijk blijkt.

Waar een rechtsmiddel tegen de in het eerste lid bedoelde beslissing is aangewend, beslist het gerecht uiterlijk zes weken na het indienen van het verzoekschrift tot hoger beroep.”

Art. 19 (vroeger art. 18)

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 1322*nonies*/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 1322*nonies*/5. In het kader van een verzoek als bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, kan de verzoeker niet worden veroordeeld tot de kosten van het geding.”

Art. 20 (vroeger art. 19)

Artikel 1322*decies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007, gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

“Art. 1322*decies*. De beslissing houdende de niet-terugkeer van het kind, gewezen in België op grond zowel van de in artikel 1322*bis*, 2°, bedoelde Verordening, als van artikel 13, eerste lid, b), of artikel 13, tweede lid, van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980, wordt vergezeld van het certificaat opgesteld volgens het formulier opgenomen als bijlage I van voornoemde Verordening, overeenkomstig artikel 29, tweede lid, van deze Verordening.

Indien het gerecht weet heeft van het bestaan van een lopende procedure in de lidstaat waar het kind zijn gewone verblijfplaats had onmiddellijk voor het ongeoorloofd overbrengen of niet doen terugkeren, bezorgt het aan dat gerecht, binnen vijftien dagen na de datum van de beslissing, de documenten bedoeld in artikel 29

l'article 29 alinéa 3 du règlement, soit directement, soit par l'intermédiaire de l'Autorité Centrale belge.

Aucun recours ne peut être introduit à l'encontre de la décision visée à l'alinéa 1^{er}."

Art. 21 (ancien art. 20)

L'article 1322*undecies* du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par les lois des du 30 juillet 2013 et 21 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 1322*undecies*. En ordonnant le retour d'un enfant, en application de l'article 12 de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980 et du chapitre III du règlement visé à l'article 1322*bis*, 2°, le tribunal de la famille peut, le cas échéant, prendre des mesures provisoires ou conservatoires, conformément à l'article 15 de ce règlement, pour protéger l'enfant contre le risque grave visé à l'article 13, alinéa 1^{er}, b), de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980, pour autant que l'examen et la prise de ces mesures ne retardent pas indûment la procédure de retour.

Le certificat établi au moyen du formulaire figurant à l'annexe IV du règlement est délivré d'office par la juridiction.

Dans tous les cas, le tribunal invite les parties à débattre des modalités d'exécution de la décision et peut, le cas échéant, les fixer d'office au regard de l'intérêt supérieur de l'enfant.

Il désigne les personnes qui, à défaut d'exécution volontaire de la décision, sont habilitées à accompagner l'huissier de justice pour l'exécution de celle-ci."

Art. 22 (ancien art. 21)

L'article 1322*duodecies* du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 modifié par les lois des 30 juillet 2013 et 6 juillet 2017, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 1322*duodecies*. § 1^{er}. La décision de non-retour de l'enfant, rendue dans un État membre de l'Union européenne lié par le règlement visé à l'article 1322*bis*, 2°, en application de l'article 13, alinéa 1^{er}, b), ou alinéa 2, de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980, le certificat établi au moyen du formulaire figurant à l'annexe I du

lid 3 van de Verordening, hetzij rechtstreeks, hetzij via de Belgische Centrale Autoriteit.

Geen enkel rechtsmiddel kan worden ingediend tegen de beslissing bedoeld in het eerste lid."

Art. 21 (vroeger art. 20)

Artikel 1322*undecies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 21 december 2013, wordt vervangen als volgt:

"Art. 1322*undecies*. In de beslissing waarin de terugkeer van het kind wordt bevolen op grond van artikel 12 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980 en van hoofdstuk III van de Verordening bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, kan de familierechtbank in voorkomend geval voorlopige en bewarende maatregelen nemen, overeenkomstig artikel 15 van deze Verordening, om het kind te beschermen tegen een ernstig risico als bedoeld in artikel 13, eerste lid, b), van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980, op voorwaarde dat het onderzoeken en nemen van dergelijke maatregelen de terugkeerprocedure niet onnodig vertraagt.

Het certificaat opgesteld volgens het formulier opgenomen als bijlage IV van de Verordening wordt ambtshalve afgegeven door het gerecht.

In alle gevallen nodigt de rechtbank de partijen uit om de nadere regels voor de uitvoering van de beslissing te bespreken en in voorkomend geval kan zij die regels ambtshalve vastleggen, rekening houdend met het belang van het kind.

Zij wijst de personen aan die, bij ontstentenis van vrijwillige uitvoering van de beslissing, gemachtigd zijn de deurwaarder te vergezellen voor de tenuitvoerlegging ervan."

Art. 22 (vroeger art. 21)

Artikel 1322*duodecies* van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wetten van 30 juli 2013 en 6 juli 2017, wordt vervangen als volgt:

"Art. 1322*duodecies*. § 1. De beslissing houdende de niet-terugkeer van het kind, gewezen in een lidstaat van de Europese Unie die gebonden is door de Verordening bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, met toepassing van artikel 13, eerste lid, b), of tweede lid, van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980, het certificaat

règlement ainsi que les documents visés à l'article 29, alinéa 5, c), du règlement, sont soumis par les parties au tribunal préalablement saisi d'une demande visée au chapitre *Xbis* du Code judiciaire dans un délai de trois mois à compter de la notification de la décision.

Le dépôt de ces documents opère saisine du tribunal d'une demande visée à l'article 1322*bis*, 3°.

§ 2. Les documents visés à l'article 29, alinéa 3, du règlement peuvent être transmis au tribunal préalablement saisi d'une demande visée au chapitre *Xbis* du Code judiciaire par la juridiction qui a rendu la décision, soit directement, soit par l'intermédiaire de l'Autorité Centrale belge.

Dès réception des documents visés au paragraphe 1^{er} et au plus tard dans les trois jours ouvrables, le greffier notifie par pli judiciaire aux parties l'information contenue dans le certificat figurant à l'annexe I du règlement précité. Le pli judiciaire contient les mentions suivantes:

1° le texte de l'article 29 du règlement visé à l'article 1322*bis*, 2°;

2° une invitation des parties à déposer des conclusions au greffe, dans les deux mois de la notification.

Si l'une au moins des parties dépose des conclusions, le greffier convoque immédiatement les parties à la première audience utile.

Le dépôt de conclusions par au moins l'une des parties opère saisine du tribunal d'une demande visée à l'article 1322*bis*, 3°.

§ 3. Si aucune procédure n'est en cours, les parties peuvent saisir le tribunal de la famille dans le ressort duquel l'enfant avait sa résidence habituelle immédiatement avant son déplacement ou son non-retour illicite d'une demande visée à l'article 1322*bis*, 3°, dans un délai de trois mois à compter de la notification d'une décision visée au paragraphe 1^{er}.

Les documents mentionnés à l'article 29, § 5, du règlement du Conseil visé à l'article 1322*bis*, 2°, sont joints à la requête.

§ 4. Le tribunal examine, dans sa décision, les motifs et éléments de preuve sur lesquels repose la décision

opgesteld volgens het formulier opgenomen als bijlage I van de Verordening alsook de documenten bedoeld in artikel 29, vijfde lid, c) van de Verordening, worden door de partijen voorgelegd aan de rechtbank waar voorafgaandelijk een verzoek bedoeld in hoofdstuk *Xbis* van het Gerechtelijk Wetboek aanhangig is gemaakt, binnen drie maanden na de kennisgeving van de beslissing.

De neerlegging van die documenten maakt bij de rechtbank een verzoek als bedoeld in artikel 1322*bis*, 3°, aanhangig.

§ 2. Het gerecht dat de beslissing heeft gewezen, kan de in artikel 29, derde lid, van de Verordening bedoelde documenten verzenden aan de rechtbank waar voorafgaandelijk een verzoek bedoeld in hoofdstuk *Xbis* van het Gerechtelijk Wetboek aanhangig is gemaakt, hetzij rechtstreeks, hetzij via de Belgische Centrale Autoriteit.

Vanaf de ontvangst van de in paragraaf 1^{er} bedoelde documenten en uiterlijk binnen drie werkdagen brengt de griffier de informatie die is vervat in het certificaat dat als bijlage I bij de voornoemde Verordening gaat bij gerechtsbrief ter kennis aan de partijen. De gerechtsbrief bevat de volgende vermeldingen:

1° de tekst van artikel 29 van de Verordening bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°;

2° een verzoek aan de partijen om binnen twee maanden te rekenen vanaf de kennisgeving conclusies neer te leggen bij de griffie.

Indien ten minste een van de partijen conclusies neerlegt, roept de griffier de partijen onmiddellijk op voor de eerste dienstige terechtzitting.

De neerlegging van conclusies door minstens een van de partijen maakt bij de rechtbank een verzoek als bedoeld in artikel 1322*bis*, 3°, aanhangig.

§ 3 Indien geen enkele procedure aanhangig is, kunnen de partijen een verzoek bedoeld in artikel 1322*bis*, 3°, aanhangig maken bij de familierechtbank in wiens rechtsgebied het kind onmiddellijk voor zijn ongeoorloofde overbrenging of ongeoorloofde niet-terugkeer zijn gewone verblijfplaats had, en zulks binnen drie maanden na de kennisgeving van een beslissing als bedoeld in paragraaf 1.

De documenten vermeld in artikel 29, § 5, van de Verordening van de Raad bedoeld in artikel 1322*bis*, 2°, worden bij het verzoekschrift gevoegd.

§ 4. De rechtbank onderzoekt in haar beslissing de motieven en bewijselementen waarop de beslissing

rendue sur la base de l'article 13, alinéa 1^{er}, b, ou alinéa 2 de la Convention de La Haye du 25 octobre 1980.

Il est procédé à l'audition de l'enfant conformément à l'article 21 du règlement susvisé et, si nécessaire, au règlement (UE) 2020/1783 du Parlement européen et du Conseil du 25 novembre 2020 relatif à la coopération entre les juridictions des États membres dans le domaine de l'obtention des preuves en matière civile ou commerciale (obtention des preuves) (refonte).

Le cas échéant, le tribunal indique, dans sa décision, le motif pour lequel l'enfant n'a pas été entendu.

§ 5. La décision de fond en matière de droit de garde impliquant le retour de l'enfant est accompagnée du certificat établi au moyen du formulaire figurant à l'annexe VI du règlement du Conseil visé à l'article 1322bis, 2^o.

La décision de fond en matière de droit de garde accordant un droit de visite transfrontière et n'impliquant pas le retour de l'enfant est accompagnée du certificat établi au moyen du formulaire figurant à l'annexe V du règlement du Conseil visé à l'article 1322bis, 2^o.

Art. 23 (ancien art. 22)

Dans l'article 1322quaterdecies, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 10 mai 2007 et modifié par la loi du 27 novembre 2013, les modifications suivantes sont apportées:

1^o dans le paragraphe 1^{er}, les mots "des articles 55, d) et 56, 1 à 3, du Règlement (CE) 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale abrogeant le Règlement (CE) 1347/2000" sont remplacés par les mots "de l'article 82 du règlement (CE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte)";

2^o le paragraphe 2 est abrogé.

genomen op basis van artikel 13, eerste lid, b), of lid 2 van het Verdrag van 's-Gravenhage van 25 oktober 1980, is gegrond.

Er wordt overgegaan tot het verhoren van het kind overeenkomstig artikel 21 van voornoemde Verordening en, indien nodig, Verordening (EU) 2020/1783 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2020 betreffende de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken (bewijsverkrijging) (herschikking).

In voorkomend geval geeft de rechtbank in haar beslissing de reden waarom het kind niet werd gehoord.

§ 5. De beslissing ten gronde betreffende het gezag die de terugkeer van het kind met zich brengt, gaat vergezeld van het certificaat opgesteld onder gebruikmaking van het formulier in bijlage VI van de Verordening van de Raad bedoeld in artikel 1322bis, 2^o.

De beslissing ten gronde betreffende het gezag waarbij grensoverschrijdend omgangsrecht wordt verleend en die niet de terugkeer van het kind met zich brengt, gaat vergezeld van het certificaat opgesteld onder gebruikmaking van het formulier in bijlage V van de Verordening van de Raad bedoeld in artikel 1322bis, 2^o.

Art. 23 (vroeger art. 22)

In artikel 1322quaterdecies, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet 10 mei 2007 en gewijzigd bij de wet van 27 november 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o in paragraaf 1, worden de woorden "van de artikelen 55, d) en 56, 1 tot 3, van de Verordening (EG) 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG). 1347/ 2000", vervangen door de woorden "van artikel 82 van de Verordening (EG) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking)";

2^o paragraaf 2 wordt opgeheven.

CHAPITRE 3

**Modifications du Code
de droit international privé**Art. 24 (ancien art. 23)

Dans la section 1^{re} du chapitre II du Code de droit international privé, il est inséré un article 35/1 rédigé comme suit:

“Reconnaissance et exécution des décisions visées par la Convention de la Haye du 19 octobre 1996.

Art. 35/1. § 1^{er}. La reconnaissance et l’exécution des décisions visées par la Convention du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l’exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants, ci-après “Convention”, sont régies par ladite Convention.

§ 2. Le tribunal de la famille est saisi selon la procédure prévue aux articles 1034*bis* à 1034*sexies* du Code judiciaire des demandes tendant à la reconnaissance, la non-reconnaissance ou encore à l’exécution d’une décision prise dans un autre État contractant, fondées sur le chapitre IV de la Convention.

§ 3. Le tribunal territorialement compétent est celui du domicile ou de la résidence habituelle du défendeur; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, ce tribunal est celui du lieu d’exécution.

Lorsque la demande ne peut être portée devant un tribunal visé à l’alinéa 1^{er}, le demandeur peut saisir le tribunal du lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, il peut saisir le tribunal de l’arrondissement de Bruxelles.”.

Art. 25 (ancien art. 24)

Dans la section 1^{re} du chapitre II du Code de droit international privé, il est inséré un article 35/2 rédigé comme suit:

“Reconnaissance et exécution des décisions en matière d’autorité parentale visées par le règlement (UE) 2019/1111.

HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen van het Wetboek
van internationaal privaatrecht**Art. 24 (vroeger art. 23)

In afdeling 1 van hoofdstuk II van het Wetboek van internationaal privaatrecht wordt een artikel 35/1 ingevoegd, luidende:

“Erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen bedoeld in het Verdrag van Den Haag van 19 oktober 1996.

Art. 35/1. § 1. De erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen bedoeld in het Verdrag van 19 oktober 1996 inzake de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning, de tenuitvoerlegging en de samenwerking op het gebied van ouderlijke verantwoordelijkheid en maatregelen ter bescherming van kinderen, hierna “Verdrag” genoemd, worden beheerst door dat Verdrag.

§ 2. De verzoeken gegrond op het Verdrag die de erkenning, de niet-erkenning of de tenuitvoerlegging van een beslissing in een andere Verdragsluitende Staat beogen, gegrond op het hoofdstuk IV van het Verdrag, worden aanhangig gemaakt bij de familierechtbank volgens de procedure bedoeld in de artikelen 1034*bis* tot 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 3. De territoriaal bevoegde rechtbank is die van de woonplaats of van de gewone verblijfplaats van de verweerder; bij gebreke van woon- of verblijfplaats in België, is dit de rechtbank van de plaats van de uitvoering.

Wanneer de vordering tot erkenning niet kan worden ingeleid voor de rechtbank bedoeld in het eerste lid, mag de verzoeker de zaak brengen voor de rechtbank van zijn woonplaats of zijn gewone verblijfplaats; bij gebreke van woonplaats of verblijfplaats in België mag hij de zaak brengen voor de rechtbank van het arrondissement Brussel.”.

Art. 25 (vroeger art. 24)

In afdeling 1 van hoofdstuk II van het Wetboek van internationaal privaatrecht wordt een artikel 35/2 ingevoegd, luidende:

“Erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen inzake ouderlijk gezag bedoeld in Verordening (EU) 2019/1111.

Art. 35/2. § 1^{er}. La reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'autorité parentale visées par le règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte), ci-après "règlement", ont lieu dans les conditions énoncées par ledit règlement.

§ 2. Le tribunal de la famille est saisi selon la procédure visée aux articles 1034*bis* à 1034*sexies* du Code judiciaire:

1° des demandes de refus de reconnaissance et d'exécution et des demandes de suspension d'exécution fondées sur le règlement;

2° des demandes relatives aux modalités de l'exercice du droit de visite fondées sur l'article 54 du règlement;

3° des recours contre les refus de reconnaissance par une autorité et contre les refus d'exécution par l'autorité d'exécution, lorsque ces refus sont fondés sur le règlement.

Le cas échéant, le requérant fournit au tribunal le certificat approprié délivré conformément au règlement.

§ 3. Le tribunal de la famille est saisi selon la procédure visée aux articles 1025 à 1034 du Code judiciaire, des demandes visant à constater l'absence de motifs de refus de reconnaissance fondées sur l'article 30, § 3, du règlement.

Le requérant fournit au tribunal le certificat approprié délivré conformément au règlement.

§ 4. Le tribunal territorialement compétent est celui du domicile ou de la résidence habituelle du défendeur; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, ce tribunal est celui du lieu d'exécution.

Lorsque la demande ne peut être portée devant un tribunal visé à l'alinéa 1^{er}, le demandeur peut saisir le tribunal du lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, il peut saisir le tribunal de l'arrondissement de Bruxelles."

"Art. 35/2. § 1. De erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen inzake ouderlijk gezag bedoeld in Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking), hierna "Verordening" genoemd, worden beheerst door die Verordening.

§ 2. Bij de familierechtbank worden aanhangig gemaakt, volgens de procedure bedoeld in de artikelen 1034*bis* tot 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek:

1° de verzoeken tot weigering van erkenning en van tenuitvoerlegging en de verzoeken tot schorsing van de tenuitvoerlegging gegrond op de Verordening;

2° de verzoeken met betrekking tot de voorzieningen betreffende de uitoefening van het omgangsrecht gegrond op artikel 54 van de Verordening;

3° de verzoeken tegen de weigeringen tot erkenning door een autoriteit en tegen de weigeringen van tenuitvoerlegging door de autoriteit van tenuitvoerlegging, wanneer deze weigeringen gegrond zijn op de Verordening.

In voorkomend geval, verstrekt de verzoeker de rechtbank het gepaste certificaat dat is afgegeven overeenkomstig de Verordening.

§ 3. De verzoeken tot vaststelling van afwezigheid van gronden voor weigering van de erkenningen gegrond op artikel 30, § 3, van de Verordening worden aanhangig gemaakt bij de familierechtbank volgens de procedure bedoeld in de artikelen 1025 tot 1034 van het Gerechtelijk Wetboek.

De verzoeker verstrekt de rechtbank het gepaste certificaat dat is afgegeven overeenkomstig de Verordening.

§ 4. De territoriaal bevoegde rechtbank is die van de woonplaats of van de gewone verblijfplaats van de verweerder; bij gebreke van woon- of verblijfplaats in België, is dit de rechtbank van de plaats van de uitvoering.

Wanneer de vordering tot erkenning niet kan worden ingeleid voor de rechtbank bedoeld in het eerste lid, mag de verzoeker de zaak brengen voor de rechtbank van zijn woonplaats of zijn gewone verblijfplaats; bij gebreke van woonplaats of verblijfplaats in België mag hij de zaak brengen voor de rechtbank van het arrondissement Brussel."

Art. 26 (ancien art. 25)

Dans la section 5 du chapitre III du Code de droit international privé, il est inséré un article 57/1 rédigé comme suit:

“Reconnaissance des décisions en matière matrimoniale visées par le règlement (UE) 2019/1111.

“Art. 57/1. § 1^{er}. La reconnaissance des décisions en matière matrimoniale visées par le règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l’exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu’à l’enlèvement international d’enfants (refonte), ci-après “règlement”, ont lieu dans les conditions énoncées par ledit règlement.

§ 2. Le tribunal de la famille est saisi selon la procédure visée aux articles 1034*bis* à 1034*sexies* du Code judiciaire:

1° des demandes de refus de reconnaissance fondées sur le règlement;

2° des recours contre les refus de reconnaissance par une autorité, lorsque ces refus sont fondés sur le règlement;

Le cas échéant, le requérant fournit au tribunal le certificat approprié délivré conformément au règlement.

§ 3. Le tribunal de la famille est saisi selon la procédure prévue aux articles 1025 à 1034 du Code judiciaire, des demandes visant à constater l’absence de motifs de refus de reconnaissance fondées sur l’article 30, § 3, du règlement.

Le requérant fournit au tribunal le certificat approprié délivré conformément au règlement.

§ 4. Le tribunal territorialement compétent est celui du domicile ou de la résidence habituelle du défendeur; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, ce tribunal est celui du lieu d’exécution.

Lorsque la demande ne peut être portée devant un tribunal visé à l’alinéa 1^{er}, le demandeur peut saisir le tribunal du lieu de son domicile ou de sa résidence habituelle; à défaut de domicile ou de résidence en Belgique, il peut saisir le tribunal de l’arrondissement de Bruxelles.”.

Art. 26 (vroeger art. 25)

In afdeling 5 van hoofdstuk III van het Wetboek van internationaal privaatrecht wordt een artikel 57/1 ingevoegd, luidende:

“Erkenning van beslissingen in huwelijkszaken bedoeld in Verordening (EU) 2019/1111.

“Art. 57/1. § 1. De erkenning van beslissingen bedoeld in Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking), hierna “Verordening” genoemd, worden beheerst door die Verordening.

§ 2. Bij de familierechtbank worden aanhangig gemaakt, volgens de procedure bedoeld in de artikelen 1034*bis* tot 1034*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek:

1° de verzoeken tot weigering van erkenning gegrond op de Verordening;

2° de verzoeken tegen de weigeringen tot erkenning door een autoriteit, wanneer deze weigeringen gegrond zijn op de Verordening;

In voorkomend geval, verstrekt de verzoeker de rechtbank het gepaste certificaat dat is afgegeven overeenkomstig de Verordening.

§ 3. De verzoeken tot vaststelling van afwezigheid van gronden voor weigering van de erkenningen gegrond op artikel 30, § 3, van de Verordening worden aanhangig gemaakt bij de familierechtbank volgens de artikelen 1025 tot 1034 van het Gerechtelijk Wetboek.

De verzoeker verstrekt de rechtbank het gepaste certificaat dat is afgegeven overeenkomstig de Verordening.

§ 4. De territoriaal bevoegde rechtbank is die van de woonplaats of van de gewone verblijfplaats van de verweerder; bij gebreke van woon- of verblijfplaats in België, is dit de rechtbank van de plaats van de uitvoering.

Wanneer de vordering tot erkenning niet kan worden ingeleid voor de rechtbank bedoeld in het eerste lid, mag de verzoeker de zaak brengen voor de rechtbank van zijn woonplaats of zijn gewone verblijfplaats; bij gebreke van woonplaats of verblijfplaats in België mag hij de zaak brengen voor de rechtbank van het arrondissement Brussel.”.

Art. 27 (ancien art. 26)

Dans l'article 33, § 1^{er}, 1^o, a), du même Code, remplacé par la loi du 10 mars 2019, les mots "Règlement (CE) 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale abrogeant le Règlement (CE) 1347/2000" sont remplacés par les mots "règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte)".

Art. 28 (ancien art. 27)

Dans l'article 35, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi du 10 mars 2019, les mots "Règlement (CE) 2201/2003 du Conseil du 27 novembre 2003 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale abrogeant le Règlement (CE) 1347/2000" sont remplacés par les mots "règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte)".

CHAPITRE 4

Modification de l'ancien Code civil

Art. 29 (ancien art. 28)

Dans l'article 387ter de l'ancien Code civil, inséré par la loi du 18 juillet 2006 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit:

"§ 3/1. Le paragraphe 1^{er}, alinéas 4 à 6, s'applique également aux décisions judiciaires étrangères rendues dans les mêmes matières et qui sont exécutoires en Belgique.

Sans préjudice du paragraphe 3, alinéa 1^{er}, le tribunal de la famille est saisi selon la procédure visée aux articles 1034bis à 1034sexies du Code judiciaire. La compétence territoriale est définie conformément à l'article 35/2, § 4, du Code de droit international privé.

Art. 27 (vroeger art. 26)

In artikel 33, § 1, 1^o, a), van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 maart 2019, worden de woorden "Verordening (EG) 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG) 1347/2000" vervangen door de woorden "Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking)".

Art. 28 (vroeger art. 27)

In artikel 35, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 maart 2019, worden de woorden "Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van Verordening (EG) 1347/2000" vervangen door de woorden "Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking)".

HOOFDSTUK 4

Wijziging van het oud Burgerlijk Wetboek

Art. 29 (vroeger art. 28)

In artikel 387ter van het oud Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 juli 2006 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, wordt een paragraaf 3/1 ingevoegd, luidende:

"§ 3/1. Paragraaf 1, vierde tot zesde lid, is eveneens van toepassing op de buitenlandse gerechtelijke beslissingen gegeven in dezelfde materies en die uitvoerbaar zijn in België.

Onverminderd paragraaf 3, eerste lid, wordt de familierechtbank gevat volgens de procedure bedoeld in de artikelen 1034bis tot 1034sexies van het Gerechtelijk Wetboek. De territoriale bevoegdheid wordt bepaald overeenkomstig artikel 35/2, § 4, van het Wetboek van internationaal privaatrecht.

Lorsque l'exécution de la décision étrangère visée à l'alinéa 1^{er} est régie par le règlement (UE) 2019/1111 du Conseil du 25 juin 2019 relatif à la compétence, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière matrimoniale et en matière de responsabilité parentale, ainsi qu'à l'enlèvement international d'enfants (refonte), le requérant fournit au tribunal le certificat approprié délivré conformément à ce règlement."

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 30 (ancien art. 29)

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} août 2022.

Elle ne s'applique pas aux décisions rendues à la suite d'actions judiciaires, aux actes authentiques dressés ou enregistrés et aux accords devenus exécutoires avant le 1^{er} août 2022 et qui relèvent du champ d'application du règlement 2201/2003.

Wanneer de in het eerste lid bedoelde buitenlandse beslissing de Verordening (EU) 2019/1111 van de Raad van 25 juni 2019 betreffende de bevoegdheid, de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en betreffende internationale kinderontvoering (herschikking) valt, verstrekt de verzoeker de rechtbank het gepaste certificaat dat is afgegeven overeenkomstig deze Verordening."

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 30 (vroeger art. 29)

Deze wet treedt in werking op 1 augustus 2022.

Ze is niet van toepassing op beslissingen geweest ingevolge gerechtelijke vorderingen, op authentieke akten opgemaakt of ingeschreven en op overeenkomsten uitvoerbaar geworden voor 1 augustus 2022 en die onder het toepassingsgebied van de Verordening 2201/2003 vallen.